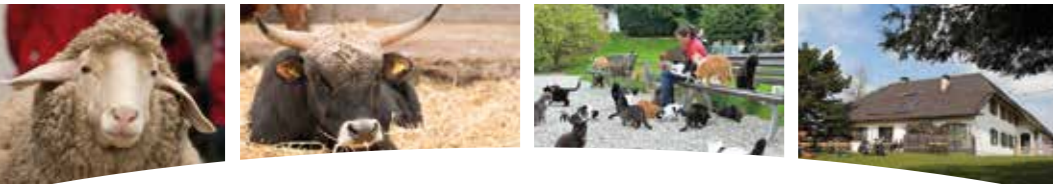


OWP

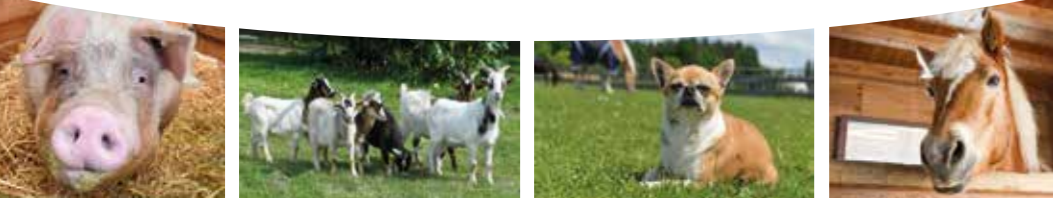
OWP Brillien GmbH | www.owp.de



Besuchen Sie die Begegnungsstätte zwischen Mensch und Tier. Erleben Sie und Ihre Familie unvergessliche Momente mit unseren Tieren, an einem der schönsten Orte der Welt. Freuen Sie sich auf Kuh Yvonne, Hochwasser-Stier Egon, aber auch Ex-Polizei- und Zirkus-Pferde, sowie viele gerettete Katzen und Hunde.

Gut Aiderbichl Deggendorf
Täglich von 9 bis 18 Uhr geöffnet

Eichberg 26 • 94469 Deggendorf • Deutschland • Tel.: +49 (0) 9901 - 90 32 98 • www.gut-aiderbichl.com



Großer Bauern- und Handwerkermarkt auf dem Hauptweg im Kloster Aldersbach

Brauereihof

das asam

Bräustüberl

Gasthof Mayerhofer

Klosterladen

Asam-Café

Gyros, Bratwurst, Schnitzel
Hans Asen

Kaffee und Kuchen
Hildegard Kammerer

Indonesische Spezialitäten und Kunst
Matthias Mück

Brasilianische Spezialitäten
Alcione Paintner

Zuckerstand – gebrannte Mandeln,
Schokofrüchte, etc.
Maria Schubert

Bio-Wollschwein, Bio-Käse,
Bio-Holzofenbrot
Georg Seidl

Der Fischladen
Heinrich Wagner

Brände, Liköre und Öle
Ingrid Brandlmeier

Solinger Stahlwaren, Trachten-
schmuck und Wildspezialitäten
Franz Donnerbauer

Sakrale Arbeiten und Klosterarbeiten
Hannelore Fuhrich

Klöppelwaren und -vorführung
Michaela Gleixner

Niederbayerische Heimatliteratur
aus eigener Feder
Fred Haller

Herrgottschnitzer – Schnitzen am
Stand
Walter Käser

Holz- und Korbwaren und
Geschenkartikel
Anton Klingl

Posamentenknöpfe und Seife –
Herstellung vor Ort
Kathrin Robl

Filzarbeiten
Andrea Weinhändler

Fruchtaufstriche und Bücher
Ursula Wieser

Kirchenplatz

Kropfa-Mobil
Christa Artmann

Eisprinzessin
Modesto & Berger Gbr

Patch-Work-Arbeiten
Christa Aigner

Aufstriche und Wohlfühlprodukte
Renate Bachinger

Handgedrehtes Steinzeuggeschirr
Irmgard Bauer

Alles aus Alpakawolle – Vorführung
mit dem Spinnrad
Max Bauer

Holzwaren
Karl Baumgartner

Herbstliche Dekorationen
Birgit Bieringer

Trachtenhüte aus eigener Werkstatt
Braun – Hut

Skulpturen und diverses aus Metall
Andreas Daschinger

Bio-Nudeln, Bio-Eierlikör und Bio-Eier
Martina und Alois Egger

Alles für die Bartpflege
Florian Ehrnböck

Kaffeebohnen, -likör und Kunst
Berta und Erich Fussl

Trittsteine und bemalte Granitplatten
Helga Groß

Tiere vom Gut Aiderbichl

Rundschals
Anneliese Hansen

Herbstpflanzen, Deko für Haus
und Garten
Florian Heider – Floristiko

Fenster und Türen
Heim und Haus Höpfl

Edelsteinschmuck
Maria Hellenbroich

Keramik für Haus und Garten
Edeltraud Jänsch

Unikate der Kunstbläser von
JOSKA-Kristall – Glasbläser führt vor
Josef Kagerbauer

Trachtenwaren wie handgestrickte
Trachtenjacken
Karl Kappl

Strickwaren, Taschen und
Kopfbedeckungen
Brigitte Lykins

Trocken- und Frischobst
Hatice Palak

Handarbeiten, Kissen und
Tischdecken
Johanna Peters

Bastel- und Handarbeiten – am Stand
Heidy Rabs – Nachbarn für Nachbarn

Gartendekorationen aus Alteisen
und Treibholz
Josef Rauch

Handgefertigte Filz- und
Trachtenartikel
Christian Sicheneder –
Berufsbildungswerk München

Kunst & Design – Malereivorführung
Kornelia Soutschek

Trachtenschmuck –
Handwerksvorführung
Barbara Stadler

Kräuter, Gewürze und Öle
Maria Stephan –
Sonnengarten Manufaktur

Handgemachter Schmuck und
diverse Schmuckstücke
Claudia Stiebel

Holz und Keramik
Ursula Stöckl

Holzschmuck – Drechselvorführung
Rainer Webersberger

Walkartikel
Beate Wenninger

Handgefertigte Messer –
Messerherstellung Vorführung
Klaus Ziemsen

Schafmilchseifen, Holz und Keramik
Johann Zieringer

Selbstgemachte Filztaschen,
Trachtenketten, Schutzengel,
Bastelzubehör
Claudia Zinterer

Klostergarten

Wanderbäckerei mit Brotschiffchen
und Crêpes
Frank Eglit

Kistensau mit Krautsalat und
Bratkartoffeln
Frank Eglit

Hot Dogs, Steaks, Currywurst und
Pommes
Koller Eva

Grillhendl, Schweinshaxn, Brezn
Julian Wandl

Österreichischer Naturkäse, Würste
und Bauernbrot
Monika Esterer

Geschmiedete Skulpturen –
Schmiedvorführung
Sigmund Auer

Nostalgischer Silberschmuck
Frank Eglit

Dekoratives aus Holz –
Schnitzereivorführung
Hans Erner

Bienenprodukte
Angelika Bachmaier

Getränkeausschank
Kindergarten

Handgemachte Holzwaren für Haus
und Garten
Christian Lang

Oldtimerausstellung
Josef Loher

Edelsteinschmuck
Walter Steinbeißer

Kräutergarten

Kaffee und Kuchen
Frauenbund Aldersbach

Getränkeausschank
Frauenbund Aldersbach

Coffee-Bike
Thomas Ammerl

Nuad Öle
Elmar Bödicker

Kinderdirndl und Strickwaren
Berta Gruber

Puppen, Vorführung Puppenkopf-
herstellung
Gabriele Hilger-Thorns

Selbstgefertigte Kindersocken,
Holzwaren
Sonja Meisenberger

Türkranze, Rosenkränzchen aus
Naturmaterial – handgearbeitet
vor Ort
Rosa Riesinger – Natürlich

Gesichts- und Körperpflege ohne
synthetische Zusätze
Seifen Röska

Marmelade aus Wildfrüchten
Maria Weber

Orangerie

Alphornhersteller
Josef Jellbauer

Kinderprogramm u. a.
im Kulturzentrum
Kinderschminken, Hüpfburg
und Ballonmodellieren,
Puppentheater mit dem
„Königlichen Hoftheater Lumumba“

Internationaler Volksmusiktag

Meine
Heimat –
Unser **Europa**

mit traditionellen Musik- und Tanzgruppen



Eröffnungskonzert mit der Trachtenkapelle Musikverein Massing e. V.
Internationale Volksmusikpreise 2018

Kategorie „Volksmusik“ für die beste regionale Volksmusikgruppe
ZechFreiStil aus Wurmansquick
und
Kategorie „Bayerische Weltmusik“
Ehrung von Haindling alias Hans-Jürgen Buchner

Volksmusik
Erleben Sie rund 500 internationale und traditionelle Volksmusiker und -tänzer aus elf Ländern

Großer Bauern- und Handwerkermarkt
Zahlreiche Händler zeigen ihr Können und präsentieren ihre Waren

Kinderprogramm
Für die Kleinen ist gesorgt mit Puppentheater, Kinderschminken, Hüpfburg,
und Luftballonkünstler

Abendprogramm
Ca. 17.30 Uhr Musikalischer Ausklang im Festzelt mit den „Bamhagge Buam“

Sonntag, 16. September 2018

Kloster Aldersbach

Freiherr-von-Aretin-Platz 1 • 94501 Aldersbach

Eintritt: Erwachsene 10,- Euro • Kinder 2,- Euro (bis 6 Jahre frei)
Vorverkauf: Erwachsene 7,- Euro • Kinder 2,- Euro (bis 6 Jahre frei)
Einlass Klosterareal 9.00 Uhr • Einlass Festzelt 9.30 Uhr • Beginn 11.00 Uhr

Aus Sicherheitsgründen dürfen große Taschen und Rucksäcke nicht zur Veranstaltung mitgenommen werden.

VERLAGSGRUPPE PASSAU

MiE
2018

Kartenvorverkauf
ausschließlich in allen
Geschäftsstellen der
Passauer Neuen Presse und
ihrer Lokalausgaben sowie
im Klosterladen
in Aldersbach

Informationen unter
+49-(0)851-802-202 oder
www.menschen-
in-europa.de

Änderungen im Programm
vorbehalten



Veranstalter: Verlagsgruppe Passau GmbH



Programm im Kloster Aldersbach

9.00 Uhr	Einlass ins Klosterareal
9.30 Uhr	Gottesdienst in der Asamkirche „Mariae Himmelfahrt“
11.00 Uhr – 11.45 Uhr	Eröffnungskonzert mit der Trachtenkapelle Musikverein Massing e. V. im Festzelt der Brauerei Aldersbach
12.00 Uhr – 13.15 Uhr	<p>Offizielle Eröffnung des Volksmusiktages im Festzelt Bieranstich durch Landrat Franz Meyer und Bürgermeister Harald Mayrhofer</p> <p>Verleihung des Internationalen Volksmusikpreises 2018 – Kategorie „Volksmusik“ an die beste Volksmusikgruppe der Region ZechFreiStil aus Wurmansquick Laudator: Winfried Frey, Volksschauspieler, Autor und Theaterregisseur Auftritt der besten regionalen Volksmusikgruppe 2018</p> <p>Verleihung des Internationalen Volksmusikpreises 2018 – Kategorie „Bayerische Weltmusik“ an Haindling alias Hans-Jürgen Buchner Laudatorin: Monika Gruber, Kabarettistin und Schauspielerin Kurzauftritt von Haindling</p> <p>Moderation im Festzelt: Walter Berndl (unserRadio)</p>
13.15 Uhr – 17.00 Uhr	<p>Nachmittagsprogramm im Festzelt mit Moderation Bamhagge Buam, Eggenfelden Männergesang Klapa Teran, Kroatien Gstanzlsänger „Erdäpfekraut“ mit „Jonas & Sebastian“ Corazón Peruano, Peru Familienclub Mischpacha, Russland-Ukraine-Aserbajdschan Heimat- und Volkstrachtenverein „Immergrün“ Lämmersdorf Tanzgruppe Swadaya Indonesia München e. V., Indonesien</p>
11.30 Uhr – 17.00 Uhr	Musik, Tanz und Gesang auf dem Klosterareal mit rund 500 Musikern und Tänzern aus elf Ländern
ab ca. 17.30 Uhr	<p>Abendprogramm Musikalischer Ausklang im Festzelt mit den „Bamhagge Buam“</p>
10.00 Uhr – 17.00 Uhr	<p>Großer Bauern- und Handwerkermarkt im Kloster Aldersbach u.a. mit Oldtimerausstellung, Alphornbauer, Handwerksvorführungen, internationalen Spezialitäten und regionalen Produkten</p>
Asamkirche	Kirchenführung mit Pfarrer Sebastian Wild um 13 Uhr und 15.30 Uhr
Buntes Kinderprogramm	Kinderschminken, Puppentheater mit dem „Königlichen Hoftheater Lumumba“ um 12 Uhr, 14 Uhr und 16 Uhr, Ballonmodellieren, Hüpfburg

Mayerhofer
Hotel - Gasthof - Metzgerei - Tagung
ALDERSBACH

Ritter-Tuschl-Straße 2
D-94501 Aldersbach
Tel. +49 (0) 8543 96390
Fax +49 (0) 8543 963939
www.mayerhofer.org

ASEN
PARTYSERVICE - CATERING

Frisch zubereitete Gerichte sowie kalte Platten und Arrangements individuell für Ihre Feier in jeder Größenordnung
Fleischzubereitungen und Wurstwaren für Veranstaltungen in bewährter Qualität aus eigener Herstellung

Egglhamer Str. 16 • 94501 Aldersbach • Tel. 08543 / 1431
www.metzgerei-asen.de • info@metzgerei-asen.de

Kropfahof

Christa u. Josef Artmann
Anschießing 3, 94104 Tittling
Tel.: 08504/3022
www.kropfamobil.de

JOSKA
BODENMAIS
Das Glaspardies
im Bayerischen Wald

FISCHLADEN
www.fischladen.com

HEIMISCHER FLUSSFISCH
DONAU-WILDFANG
MEERESFISCHE
RAUCHERFISCH
FISCHWÜRSTE
BÄCKEISCH & FISCHSCHNITZELN
WEIN, GEWÜRZ, DIPS uvm.

Familie Wagner
Fischerzelle 5 | Vilshofen | Tel. 08541-3951
Öffnungszeiten: Mi.-Fr. 9-18 Uhr | Sa. 8.30-13 Uhr

Volksmusik- und Volkstanzgruppen

Volksmusikgruppen auf dem Klosterareal

- Kirchenplatz – Baum:**
Hausbeng-Muse, Vilshofen
Geschwister Laschinger, Nöham/Dietersburg
Ampertaler Kirtamusi, Nöham/Dietersburg
Larenzer Schmankerlmusi, Bad Griesbach
Graf'n Spitzbuam, Oberösterreich
- Kirchenplatz – Sitzsteine:**
Sauglocknläutn, Hallertau
Quetschnblech, Regen
Lederwixxa, Bischofsmais
De Zwee, Traunwalchen
ZechFreiStil, Wurmansquick
- Kräutergarten:**
Schleudergang, Vilshofen
Drent und Herent, Unterneukirchen
D' Landkreisa, Kollnburg
Bründlmusikanten, Witzmannsberg
Göltnschmierer, Hepberg
- Klostergarten:**
Bernrieder 4, Bernried
D'Querdreiba, Mittich/Neuhaus
Thomas Semmelbauer, Cham
Jonas & Sebastian, Mauth
Eder Alphornbläser, Bayerischer Wald
- Innenhof des Klosters:**
Männerchor Erlach, Simbach am Inn
Soizweger Zwoagsang, Salzweg
Karoline Frey, Hallertau
Saitenschwung, Landau an der Isar

Volksmusik und Volkstanz auf den Bühnen

Hofbühne

- 11.30 – 12.00: Swadaya Indonesia München e. V., Indonesien
12.00 – 12.30: Familienclub Mischpacha, Russland-Ukraine-Aserbajdschan
12.30 – 13.00: Folkloregruppe El-Kamalya, Persien
13.00 – 13.30: Folkloregruppe Folk ACLI, Italien
13.30 – 14.00: Heimat- und Volkstrachtenverein „Immergrün“ Lämmersdorf
14.00 – 14.30: Volkstanzgruppe Lykeion ton Ellinidon, Griechenland
14.30 – 15.00: ZechFreiStil, Wurmansquick – 1. Platz Volksmusikpreis
15.00 – 15.30: Kindervolkstanzgruppe Sumavanek, Tschechien
15.30 – 16.00: Klapa Teran, Kroatien
16.00 – 16.30: Volkstanzgruppe Siebenbürger-Sachsen, Siebenbürgen-Rumänien
16.30 – 17.00: Corazón Peruano, Peru

Seebühne

- 11.30 – 12.00: Volkstanzgruppe Siebenbürger-Sachsen, Siebenbürgen-Rumänien
12.00 – 12.30: Kindervolkstanzgruppe Sumavanek, Tschechien
12.30 – 13.00: Volkstanzgruppe Radost, Tschechien
13.00 – 13.30: Hausbeng-Muse mit offenem Tanz
13.30 – 14.00: Swadaya Indonesia München e. V., Indonesien

- 14.00 – 14.30: Trachtenkapelle Musikverein Massing e. V.
14.30 – 15.00: Folkloregruppe El-Kamalya, Persien
15.00 – 15.30: Volkstanzgruppe Radost, Tschechien
15.30 – 16.00: Bründlmusikanten mit offenem Tanz
16.00 – 16.30: Folkloregruppe Folk ACLI, Italien
16.30 – 17.00: Volkstanzgruppe Lykeion ton Ellinidon, Griechenland

Musik-Programm im Festzelt ab 13.15:

- 13.15 – 13.45: Bamhagge Buam, Eggenfelden
13.45 – 14.15: Klapa Teran, Kroatien
14.15 – 15.00: Gstanzlsänger „Erdäpfekraut“ Hubert Mittermeier mit „Jonas & Sebastian“
15.00 – 15.30: Corazón Peruano, Peru
15.30 – 16.00: Familienclub Mischpacha, Russland-Ukraine-Aserbajdschan
16.00 – 16.30: Heimat- und Volkstrachtenverein „Immergrün“ Lämmersdorf
16.30 – 17.00: Tanzgruppe Swadaya Indonesia München e. V., Indonesien
- Abendprogramm**
ab ca. 17.30: Musikalischer Ausklang im Festzelt mit den „Bamhagge Buam“



02. OKT. '18
BRAUEREI ALDERSBACH
KLOSTER-KREUZGANG
BEGINN: 1800 UHR | EINTRITT FREI!

- BAYERISCHE CRAFT BIERBRAUER ZU GAST
- MEHR ALS 100 CRAFT BIERE ZUM VERKOSTEN
- BAVARIAN SOUL FOOD VOM LUIBL FOODTRUCK

#ALDERSBACHER